

27.3.2012

B7-0178/2012 }
B7-0179/2012 }
B7-0181/2012 }
B7-0182/2012 }
B7-0183/2012 } RC1/Τροπ. 1

Τροπολογία 1

Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Libor Rouček

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Werner Schulz

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marietje Schaake

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Charles Tannock, Marek Henryk Migalski

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Η κατάσταση στη Λευκορωσία

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική αναφορά 1α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*– έχοντας υπόψη την απόφαση του
Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 23^{ης}
Μαρτίου 2012 για την ενίσχυση των
περιοριστικών μέτρων κατά του
καθεστώτος της Λευκορωσίας·*

Or. en

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

27.3.2012

B7-0178/2012 }
B7-0179/2012 }
B7-0181/2012 }
B7-0182/2012 }
B7-0183/2012 } RC1/Τροπ. 2

Τροπολογία 2

Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Libor Rouček

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Werner Schulz

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marietje Schaake

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Η κατάσταση στη Λευκορωσία

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

***Βα. Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι
Uladzislau Kanavalou και Dzmitry
Kanavalou που καταδικάστηκαν σε
θάνατο το Νοέμβριο του 2011 από το
Ανώτατο Δικαστήριο της Δημοκρατίας
της Λευκορωσίας, εκτελέστηκαν τον
Μάρτιο του 2012· λαμβάνοντας υπόψη
ότι στη Λευκορωσία, επί καθεστώτος
Λουκασένκο, δεν υπάρχει αρκετή
εμπιστοσύνη στο κράτος δικαίου και
στην ανεξαρτησία της δικαιοσύνης ενώ οι
δικαστικές διαδικασίες ουδόλως τηρούν
τους διεθνώς αναγνωρισμένους κανόνες·
εκτιμώντας ότι η θανατική ποινή είναι
μια απάνθρωπη, αναποτελεσματική και
αναντίστρεπτη μορφή τιμωρίας·***

Or. en

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

27.3.2012

B7-0178/2012 }
B7-0179/2012 }
B7-0181/2012 }
B7-0182/2012 }
B7-0183/2012 } RC1/Τροπ. 3

Τροπολογία 3

Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Libor Rouček

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Werner Schulz

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marietje Schaake

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Charles Tannock, Marek Henryk Migalski

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Η κατάσταση στη Λευκορωσία

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤα. τονίζει ότι η σταθερή δέσμευση όλων των κρατών μελών της ΕΕ καθώς και των άλλων δημοκρατικών κρατών ότι θα ενεργούν ενωμένα σε περιπτώσεις ανάγκης μπορεί να προαγάγει επιτυχώς τις οικονομικές αξίες σε χώρες σαν τη Λευκορωσία και να φέρει τις χώρες αυτές πιο κοντά στην οδό του εκδημοκρατισμού·

Or. en

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

27.3.2012

B7-0178/2012 }
B7-0179/2012 }
B7-0181/2012 }
B7-0182/2012 }
B7-0183/2012 } RC1/Τροπ. 4

Τροπολογία 4

Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Libor Rouček

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Werner Schulz

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marietje Schaake

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Charles Tannock, Marek Henryk Migalski

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Η κατάσταση στη Λευκορωσία

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη IB α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

IBα. λαμβάνοντας υπόψη ότι χιλιάδες λαού έλαβαν μέρος ειρηνική διαδήλωση για την Ημέρα της Ελευθερίας στο Μινσκ στις 25 Μαρτίου για να τιμήσουν τα 94 χρόνια από την ανακήρυξη της Λευκορωσικής Εθνικής Δημοκρατίας το 1918 και ότι αυτό έδειξε την ετοιμότητα του λαού να υπερασπίσουν με θάρρος τη θέση τους ως Λευκορώσων πολιτών και να εκφράσουν τις ευρωπαϊκές βλέψεις τους·

Or. en

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

27.3.2012

B7-0178/2012 }
B7-0179/2012 }
B7-0181/2012 }
B7-0182/2012 }
B7-0183/2012 } RC1/Τροπ. 5

Τροπολογία 5

Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Libor Rouček

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Werner Schulz

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marietje Schaake

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Charles Tannock, Marek Henryk Migalski

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Η κατάσταση στη Λευκορωσία

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη ΙΓ

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του Νόμου του 2011 για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα στη Λευκορωσία, που υπεγράφη από τον Πρόεδρο Μπάρακ Ομπάμα στις 3 Ιανουαρίου, οι ΗΠΑ κάλεσαν τη Διεθνή Ομοσπονδία Χόκεϊ επί Πάγου (IIHF) να αναστείλει το σχέδιο διεξαγωγής του παγκοσμίου πρωταθλήματος του 2014 στη Λευκορωσία μέχρις ότου η λευκορωσική κυβέρνηση ελευθερώσει όλους τους πολιτικούς κρατουμένους·

Τροπολογία

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του Νόμου του 2011 για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα στη Λευκορωσία, που *ψηφίστηκε ομόφωνα από τη Γερουσία των ΗΠΑ* και υπεγράφη από τον Πρόεδρο Μπάρακ Ομπάμα στις 3 Ιανουαρίου, οι ΗΠΑ κάλεσαν τη Διεθνή Ομοσπονδία Χόκεϊ επί Πάγου (IIHF) να αναστείλει το σχέδιο διεξαγωγής του παγκοσμίου πρωταθλήματος του 2014 στη Λευκορωσία μέχρις ότου η λευκορωσική κυβέρνηση ελευθερώσει όλους τους πολιτικούς κρατουμένους·

Or. en

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

27.3.2012

B7-0178/2012 }
B7-0179/2012 }
B7-0181/2012 }
B7-0182/2012 }
B7-0183/2012 } RC1/Τροπ. 6

Τροπολογία 6

Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Libor Rouček

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Werner Schulz

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marietje Schaake

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Marek Henryk Migalski

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Η κατάσταση στη Λευκορωσία

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 1α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1α. αποδοκιμάζει έντονα την εκτέλεση των Uladzislau Kanavalou και Dzmitry Kanavalau παρά τις συνεχείς εγχώρις και διεθνείς διαμαρτυρίες και καλεί τις αρχές της Λευκορωσίας να παραδώσουν τις σορούς των δύο ανδρών στις οικογένειές τους για ταφή· καλεί τις αρχές της Λευκορωσίας να καθιερώσουν αμέσως μορατόριουμ στη θανατική ποινή·

Or. en

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

27.3.2012

B7-0178/2012 }
B7-0179/2012 }
B7-0181/2012 }
B7-0182/2012 }
B7-0183/2012 } RC1/Τροπ. 7

Τροπολογία 7

Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Libor Rouček

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Werner Schulz

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marietje Schaake

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Charles Tannock, Marek Henryk Migalski

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Η κατάσταση στη Λευκορωσία

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6α. αποδοκιμάζει την κατάρτιση καταλόγου απαγόρευσης ταξιδιών στο εξωτερικό από την κυβέρνηση της Λευκορωσίας, με τον οποίο απαγορεύεται σε αρκετούς αντιπάλους του καθεστώτος και ακτιβιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων να βγουν από τη χώρα· εκφράζει τη συμπάθειά του σε όλους όσους συμπεριλαμβάνονται σε αυτό τον κατάλογο και καλεί τις αρχές του Μινσκ να θέσουν τέρμα σε παρόμοιες πρακτικές που παραβιάζουν τις θεμελιώδεις ελευθερίες των Λευκορώσων πολιτών·

Or. en

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

27.3.2012

B7-0178/2012 }
B7-0179/2012 }
B7-0181/2012 }
B7-0182/2012 }
B7-0183/2012 } RC1/Τροπ. 8

Τροπολογία 8

Jacek Protasiewicz, Eduard Kukan

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Libor Rouček

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Werner Schulz

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marietje Schaake

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Charles Tannock, Marek Henryk Migalski

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Η κατάσταση στη Λευκορωσία

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 9α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

9α. χαιρετίζει την απόφαση του Συμβουλίου της ΕΕ της 23^{ης} Μαρτίου 2012 να εντείνει τα περιοριστικά μέτρα κατά του καθεστώτος της Λευκορωσίας και να προσθέσει άλλα 12 άτομα, τα οποία επωφελούνται από το καθεστώς της Λευκορωσίας και το υποστηρίζουν, καθώς και άτομα υπεύθυνα για την καταστολή σε βάρος της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης στη Λευκορωσία, στον κατάλογο των βαρυνομένων με απαγόρευση εισόδου και με δέσμευση περιουσιακών στοιχείων, και παράλληλα να δεσμεύσει τα περιουσιακά στοιχεία 29 φορέων που υποστηρίζουν το καθεστώς·

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

Or. en

AM\897394EL.doc

PE486.717v01-00 }
PE486.718v01-00 }
PE486.720v01-00 }
PE486.721v01-00 }
PE486.722v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL